



ANORDNUNG Nr. 156/2020

ANORDNUNG DES BÜRGERMEISTERS

betreffend die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit

Nach Einsichtnahme:

In den Beschluss des Ministerrats vom 31. Jänner 2020 auf dem ganzen Staatsgebiet für sechs Monate der Ausnahmezustand in Bezug auf das Gesundheitsrisiko in Zusammenhang mit dem Auftreten von Krankheiten aufgrund übertragbarer Viren erklärt wurde

in das Gesetzesdekret Nr. 6/2020 über dringende Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstands aus dem COVID-19 und insbesondere Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe k) der genannten Verordnung, der vorsieht, dass eine der zu ergreifenden Maßnahmen die Schließung oder Beschränkung der Aktivitäten öffentlicher Ämter ist;

in das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 08.03.2020, das Vorschriften für die Umsetzung der oben genannten Eindämmungsmaßnahmen gemäß Artikel 3 des oben genannten Gesetzesdekrets mit Wirkung bis zum 3. April 2020 enthält;

in das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 09.03.2020, das weitere Vorschriften für die Umsetzung der oben genannten Maßnahmen enthält, durch welches die in Artikel 1 (bezüglich der bereits "roten Zonen") des oben genannten Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 08.03.2020 genannten Maßnahmen auf das gesamte Staatsgebiet ausgedehnt wurden, einschließlich der Vermeidung jeglicher Bewegung natürlicher Personen auch innerhalb ihres Wohngebiets, mit Ausnahme von Bewegungen, aufgrund nachgewiesener Arbeitsbedürfnisse oder Notlagen oder Bewegungen aus gesundheitlichen Gründen;

ORDINANZA N. 156/2020

ORDINANZA DEL SINDACO

riguardante la chiusura al pubblico degli uffici comunali

Visti:

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 con la quale è stato dichiarato per sei mesi lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

il D.L. 6/2020 recante misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 ed in particolare l'articolo 1, comma 2, lettera k) del predetto decreto che prevede tra le misure da adottare la chiusura o limitazione dell'attività degli uffici pubblici;

il DPCM di data 08.03.2020, recante norme di attuazione delle predette misure di contenimento, ai sensi dell'articolo 3 del predetto decreto legge, con effetto fino al 3 aprile 2020;

il DPCM di data 09.03.2020, recante ulteriori norme di attuazione delle predette misure, con il quale sono state estese le misure di cui all'articolo 1 (relativo alle già "zone rosse") del DPCM di data 08.03.2020 all'intero territorio nazionale, tra le quali evitare ogni spostamento delle persone fisiche anche all'interno dei territori di residenza, fatti salvi gli spostamenti motivati da comprovate esigenze lavorative o situazioni di necessità ovvero spostamenti per motivi di salute;

in das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 11. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 11. März 2020, Nr. 64;

in das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 22.03.2020

in das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 01.04.2020, mit welchem die Wirksamkeit der Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstands aus dem COVID-19 bis zum 13. April 2020 verlängert worden sind;

in Artikel 3, Absatz 1 des Dekrets des Ministerpräsident vom 08.03.2020, der empfiehlt, die Freizügigkeit natürlicher Personen nach Möglichkeit auf die unbedingt notwendigen Fälle zu beschränken;

in die Dringlichkeitsmaßnahmen bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 10/2020, 11/2020, 12/2020, 13/2020, 14/2020, 15/2020;

in das Dekret des Generaldirektors Nr. 4805 vom 19.03.2020 *„Außerordentliche Maßnahmen im Bereich der Fristen der Verwaltungsverfahren und der Fälligkeiten für die Erfüllung von Obliegenheiten und Informationspflichten aufgrund des epidemiologischen Notstandes infolge des COVID-19“* und die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 13 vom 23.03.2020 *„Außerordentlichen Maßnahmen im Bereich der Verwaltungsverfahren und der Fälligkeiten“* Buchstaben a) e d), welche aufgrund der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 14/2020 vom 26.3.2020 auch auf die Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und die andere Körperschaften laut Artikel 79 des Autonomiestatutes Anwendung finden;

in den Artikel 87 des Gesetzesdekrets 18/2020, der vorsieht, dass bis zum Ende des epidemiologischen Notstands COVID-2019 oder bis zu einem früheren Zeitpunkt, der durch ein Dekret des Präsidenten des Ministerrats auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Verwaltung festgelegt wird, agiles Arbeiten die übliche Art und Weise der Ausführung von Arbeiten in öffentlichen Verwaltungen ist, auf die in Artikel 1, Absatz 2 des Gesetzesdekrets vom 30. März 2001 Nr. 165 Bezug genommen wird, die folglich die Anwesenheit des Personals in den

il DPCM 11 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica dell'11 marzo 2020, n. 64;

il DPCM del 22.03.2020;

il DPCM di data 01.04.2020 con il quale l'efficacia delle misure di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 sono state prorogate fino alla data del 13 aprile 2020;

l'articolo 3, comma 1, del DPCM di data 08.03.2020, con il quale si raccomanda di limitare, ove possibile, gli spostamenti delle persone fisiche ai casi strettamente necessari;

le ordinanze contingibili ed urgenti del Presidente della Provincia autonoma di Bolzano n. 10/2020, 11/2020, 12/2020, 13/2020, 14/2020, 15/2020;

Il decreto del Direttore generale n. 4805 del 19.03.2020 *“Disposizioni relative a misure straordinarie in materia di termini di procedimenti amministrativi e scadenze per adempimenti e obblighi informativi in ragione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19”* e l'Ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 13 del 23.03.2020 *“Disposizioni relative a misure straordinarie di termini di procedimenti amministrativi e scadenze”* lettere a) e d) che, in forza dell'ordinanza contingibile ed urgente del Presidente della Provincia autonoma di Bolzano n. 14 /2020 di data 26.3.2020 trovano applicazione anche ai Comuni alle Comunità comprensoriali e agli altri enti di cui all'articolo 79 dello Statuto speciale di Autonomia.

l'articolo 87 del decreto legge 18/2020 il quale prevede che fino alla cessazione dello stato di emergenza epidemiologica da COVID-2019, ovvero fino ad una data antecedente stabilita con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri su proposta del Ministro per la pubblica amministrazione, il lavoro agile è la modalità ordinaria di svolgimento della prestazione lavorativa nelle pubbliche amministrazioni di cui all'*articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165,*

Büros einschränken, um nur diejenigen Tätigkeiten zu gewährleisten, die sie für unvermeidlich halten und die auch aufgrund der Bewältigung des Notfalls notwendigerweise die Anwesenheit am Arbeitsplatz erfordern;

in das Gesetzesdekret Nr. 19 vom 25.03.2020;

in das Gesetzesdekret Nr. 18 vom 17.03.2020;

in Anbetracht der Tatsache aus hygienisch-sanitären Gründen für unerlässlich, in Umsetzung der oben genannten Vorschriften die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit **vom 04.04.2020 bis einschließlich 13.04.2020** vorzusehen, mit Ausnahme des Standesamtes und des Kommandos der Ortspolizei;

der Zugang zum Bürgerschalter kann in dringlichen Fällen nach Voranmeldung (Telefonnr. 0472-062068 oder per E-Mail an die Adresse info@brixen.it) erfolgen;

beim Zugang zu den geöffneten Büros muss der Abstand von mindestens einem Meter eingehalten werden, wie in Anhang 1, Buchstabe d), des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 08.03.2020 vorgesehen.

Nach Einsichtnahme:

in die eigene Anordnung Nr.141 vom 11.03.2020 betreffend die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit bis zum 03.04.2020;

in das R.G. 2/2018 (Kodex der örtlichen

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und insbesondere in den Artikel 60, Absatz 1 und Absatz 5, welche dem Bürgermeister die Befugnis der Überwachung der Tätigkeit der Dienste und der Ämter übertragen;

in den Artikel 62 des oben genannten Regionalgesetzes Nr. 2/2018, der vorsieht: "*Der Bürgermeister ergreift mit begründeter Maßnahme und unter Einhaltung der allgemeinen Grundsätze der Rechtsordnung die außerordentlichen und dringenden Maßnahmen auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene, des Bauwesens sowie der örtlichen Polizei*

che, consequentemente limitano la presenza del personale negli uffici per assicurare esclusivamente le attività che ritengono indifferibili e che richiedono necessariamente la presenza sul luogo di lavoro, anche in ragione della gestione dell'emergenza;

il decreto legge n. 18 del 17.03.2020;

il decreto legge n. 19 del 25.03.2020;

ritenuto pertanto indispensabile, per motivazioni igienico-sanitarie, in attuazione della normativa sopra citata, provvedere alla chiusura al pubblico degli uffici comunali **dal giorno 04.04.2020 al giorno 13.04.2020** compreso, ad eccezione dell'ufficio di stato civile e della polizia locale;

l'accesso allo sportello del cittadino potrà avvenire in casi urgenti previo appuntamento (tel.0472-062068, e-mail info@bressanone.it);

l'accesso agli uffici esclusi dalla chiusura dovrà avvenire nel rispetto di una distanza interpersonale di almeno un metro, come previsto dall'allegato 1, lettera d), al DPCM di data 08.03.2020.

Visti inoltre:

l'ordinanza del Sindaco n.141 del 11.03.2020 riguardante la chiusura al pubblico degli uffici comunali fino al 03.04.2020;

la L.R. 2/2018 (Codice degli enti locali della

Regione Autonoma Trentino Alto Adige) ed in particolare l'articolo 60, comma 1 e comma 5, che attribuiscono al sindaco la competenza in ordine alla sovrintendenza al funzionamento dei servizi e degli uffici comunali nonché agli orari di apertura al pubblico degli uffici localizzati nel territorio;

l'articolo 62 della predetta L.R. n. 2/2018 il quale prevede: "*Il sindaco adotta, con atto motivato e nel rispetto dei principi generali dell'ordinamento giuridico, i provvedimenti contingibili e urgenti in materia di sanità e igiene, edilizia e polizia locale al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini; per*

zur Verhütung und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger; zur Durchführung der diesbezüglichen Anordnungen kann er eventuell den Quästor um Unterstützung durch die Sicherheitskräfte bitten";

in die geltende Gemeindegesetzgebung;

VERORDNET

aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit **vom 04.04.2020 bis einschließlich 13.04.2020**, mit Ausnahme des Standsamtes und des Kommandos der Ortspolizei.

Der Zugang der Öffentlichkeit zum Bürgerschalter erfolgt in dringenden Fällen nach Voranmeldung (Telefonnr. 0472-062068 oder per E-Mail an die Adresse info@brixen.it).

Nach Terminvereinbarung und in dringenden Fällen kann Einzelpersonen der Zugang zu den Gemeindeämtern gewährt werden.

Der Zugang zu den von der Schließung ausgeschlossenen Büros erfolgt in einem zwischenmenschlichen Abstand von mindestens einem Meter, wie in Anhang 1, Buchstabe d), des Präsidenten des Ministerrates vom 08.03.2020 vorgesehen.

den leitenden Beamten, dem Generalsekretär und der Vizeregierungsdirektorin jede weitere Maßnahme organisatorischer und leitender Art im Zusammenhang mit dieser Anordnung zu übertragen;

Zuzustellen an:

das Kommissariat der Regierung der Provinz Bozen;

das Carabinieri-Kommando von Brixen;

das Kommissariat für öffentliche Sicherheit in Brixen;

das Kommando der Finanzwache in Brixen;

das Kommando der Ortspolizei in Brixen;

den Sanitätsdienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes-Gesundheitsbezirk Brixen.

l'esecuzione dei relativi ordini, può richiedere al questore, ove occorra, l'assistenza della forza pubblica";

lo Statuto comunale vigente;

ORDINA

per le ragioni indicate in premessa, la chiusura al pubblico degli uffici comunali **dal giorno 04.04.2020 al giorno 13.04.2020 compreso**, ad eccezione dell'ufficio di stato civile e del Comando di polizia locale.

L'accesso al pubblico presso lo sportello del cittadino potrà avvenire in casi urgenti previo appuntamento (tel. 0472-062068, e-mail info@bressanone.it)

Persone singole possono accedere agli uffici comunali dopo appuntamento e solo in casi urgenti.

L'accesso agli uffici esclusi dalla chiusura dovrà avvenire nel rispetto di una distanza interpersonale di almeno un metro, come previsto dall'allegato 1, lettera d), al DPCM di data 08.03.2020.

di demandare ai Dirigenti, al Segretario generale ed alla Vicesegretaria generale ogni ulteriore atto di natura organizzativa e gestionale connesso con il presente provvedimento;

Si notifici:

al Commissariato del Governo della Provincia di Bolzano;

al Comando Carabinieri di Bressanone;

al Commissariato di Pubblica sicurezza di Bressanone;

al Comando della Guardia di Finanza di Bressanone;

al Comando di Polizia locale di Bressanone;

al Servizio igiene dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige-Comprensorio sanitario di Bressanone;

den leitenden Beamten, dem Generalsekretär und der Vizeregensekretärin;

Die vorliegende Anordnung wird bis zum **13.04.2020 (inkl.) an der Amtstafel und auf der Internetseite** der Gemeinde veröffentlicht damit alle davon Kenntnis nehmen können, und wird gemäß zum Zwecke und für die Auswirkungen von Art. 2, Abs .3 des Gesetzesdekret 6/2020 innerhalb vierundzwanzig Stunden ab Unterzeichnung dem Gesundheitsministerium übermittelt.

Ai dirigenti, al Segretario generale ed alla Vicesegretaria generale;

Il presente provvedimento viene pubblicato fino al **13.04.2020 (compreso) all'albo comunale e sul sito internet istituzionale del Comune** e viene trasmesso al Ministero della Salute entro ventiquattro ore dalla firma, ai sensi e per gli effetti del comma 3 dell'articolo 2 del DL 6/2020

Brixen, am 02.04.2020

Bressanone, 02.04.2020

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. Peter Brunner

(digital unterzeichnet – f.to digitalmente)